



DESRIPTIF

- Régulation mécanique
- Châssis mecanosoudé avec suspensions anti-vibratiles
- Disjoncteur de puissance
- Radiateur pour température faisceau 48/50°C maxi avec ventilateur mécanique
- Grille de protection ventilateur et parties tournantes (Option CE)
- Silencieux atténuation 9dB(A) livré séparé
- Batterie(s) chargée(s) avec électrolyte
- Démarreur et alternateur de charge 12V
- Livré avec huile et liquide de refroidissement -30°C
- Manuel d'utilisation et de mise en service

DEFINITION DES PUISSANCES

PRP : Puissance principale disponible en continue sous charge variable pendant un nombre d'heure illimité par an en accord avec iso 8528-1.
ESP : Puissance Stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service.

CONDITIONS D'UTILISATION

Selon la norme ISO8528, la puissance nominale assignée du groupe électrogène est donnée pour une température d'air ambiant de 25°C, d'une pression barométrique de 100 kPa (Environ 100m d'altitude), et une humidité relative de 30%. Pour des conditions particulières à votre installation, se reporter au tableau de détarage.

INCERTITUDE ASSOCIEE

Pour les groupes électrogènes utilisés en intérieur, pour lesquels les niveaux de pression acoustique dépendent des conditions d'installation, il n'est pas possible de spécifier les niveaux de bruit ambiant dans les instructions d'exploitation et de maintenance. Aussi, nos instructions d'exploitation et de maintenance contiennent un avertissement concernant les dangers du bruit aérien et la nécessité de mettre en oeuvre des mesures préventives appropriées.

K10M

| | |
|-----------------------|----------|
| Réf. moteur | KDW1404 |
| Réf. Alternateur | KH00470T |
| Classe de performance | G2 |

CARACTERISTIQUES GENERALES

| | |
|--------------------------|----------|
| Fréquence (Hz) | 50 Hz |
| Tension de Référence (V) | 230 mono |
| Coffret Standard | APM303 |
| Coffret en Option | APM403 |
| Coffret en Option | M80 |
| Coffret en Option | Bornier |

PUISSANCES

| Tensions | ESP | | PRP | | Ampères secours |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----------------|
| | kWe | kVA | kWe | kVA | |
| 240 MONO | 9 | 9 | 8,2 | 8,2 | 38 |
| 230 MONO | 9 | 9 | 8,2 | 8,2 | 39 |
| 220 MONO | 9 | 9 | 8,2 | 8,2 | 41 |

ENCOMBREMENT VERSION COMPACT

| | |
|---------------------------|------|
| Longueur (mm) | 1410 |
| Largeur (mm) | 720 |
| Hauteur (mm) | 1020 |
| Poids net (kg) | 350 |
| Capacité de réservoir (L) | 50 |

ENCOMBREMENT VERSION INSONORISEE

| | |
|---|------|
| Type d'insonorisation | M126 |
| Longueur (mm) | 1750 |
| Largeur (mm) | 775 |
| Hauteur (mm) | 1230 |
| Poids net (kg) | 520 |
| Capacité de réservoir (L) | 50 |
| Niveau de pression acoustique @1m dB(A) 50Hz (75% PRP) | 67 |
| Niveau de puissance acoustique garanti (Lwa) 50Hz (75% PRP) | 83 |
| Niveau de pression acoustique @7m dB(A) 50Hz (75% PRP) | 54 |

DONNEES GENERALES Moteur

| | |
|-------------------------------|------------|
| Marque moteur | KOHLER KDI |
| Réf. moteur | KDW1404 |
| Type aspiration | Athmo |
| Disposition des cylindres | L |
| Nombre de cylindres | 4 |
| Cylindrée (L) | 1,37 |
| Refroidissement air admission | |
| Alésage (mm) x Course (mm) | 75 x 77,60 |
| Taux de compression | 22,8 : 1 |
| Vitesse (RPM) | 1500 |
| Vitesse de pistons (m/s) | 3,88 |
| Puissance ESP 50Hz (kW) | 11,50 |
| Classe de régulation (%) | +/- 2.5% |
| PME @ PRP 50 Hz (bar) | 6,10 |
| Type de régulation | Mécanique |

SYSTEME DE REFROIDISSEMENT

| | |
|--|-----------------|
| Capacité moteur et radiateur (L) | 5 |
| Puissance ventilateur (kW) | 0,35 |
| Débit d'air ventilateur Dp=0 (m3/s) | 1 |
| Contrepression disponible sur air (mm H2O) | |
| Type de réfrigérant | Glycol-Ethylene |

EMISSIONS

| | |
|--------------------------|---|
| Emission PM (g/kW.h) | |
| Emission CO (g/kW.h) | |
| Emission HC+NOx (g/kW.h) | 0 |
| Emission HC (g/kW.h) | |

ECHAPPEMENT

| | |
|---|-------|
| Température gaz d'échappement @ ESP 50Hz (°C) | 443 |
| Débit gaz d'échappement @ ESP 50Hz (L/s) | 41,90 |
| Contre-pression echappement (mm H2O) | 750 |

CARBURANT

| | |
|------------------------------|------|
| Conso. 100% charge ESP (L/h) | 3,60 |
| Conso. 100% charge PRP (L/h) | 3,30 |
| Conso. 75% charge PRP (L/h) | 2,50 |
| Conso. 50% charge PRP (L/h) | 1,80 |
| Débit max. pompe fuel (L/h) | 50 |

HUILE

| | |
|------------------------------------|------|
| Capacité huile (L) | 3,30 |
| Pression huile mini (bar) | 1,40 |
| Pression huile maxi (bar) | 7 |
| Conso. d'huile 100% ESP 50Hz (L/h) | 0,06 |
| Capacité huile carter (L) | 3,10 |

BILAN THERMIQUE

| | |
|---|----|
| Chaleur rejetée dans l'échappement (kW) | 12 |
| Chaleur rayonnée (kW) | 2 |
| Chaleur rejetée dans l'eau HT (kW) | 12 |

AIR D'ADMISSION

| | |
|--|-------|
| Contre pression d'admission max (mm H2O) | 200 |
| Débit d'air combustion (L/s) | 17,20 |

DONNEES GENERALES

| | |
|--|---------------------|
| Réf. Alternateur | KH00470T |
| Nombre de Phase | Monophasé |
| Facteur Puissance (cos Phi) | 1 |
| Altitude (m) | 0 à 1000 |
| Survitesse (rpm) | 2250 |
| Nombre de pôles | 4 |
| Capacité de maintien du court-circuit à 3 In pendant 10s | Oui |
| Classe d'isolement | H |
| Classe T° (H/125°) en continue 40°C | H / 125°K |
| Classe T° (H/163°C) en secours 27°C | H / 163°K |
| Distorsion Harmonique Totale à vide DHT (%) | 2,8 |
| Régulation AVR | Oui |
| Distorsion Harmonique Totale en charge linéaire DHT (%) | 2,2 |
| Forme d'onde : NEMA = TIF | <45 |
| Forme d'onde : CEI = FHT | <2 |
| Nombre de paliers | Mono Palier |
| Accouplement | Direct |
| Régulation de tension à régime établi (+/- %) | 1 |
| Temps de réponse (Delta U = 20% transitoire) (ms) | 200 |
| Indice de protection | IP 23 |
| Technologie | Sans bague ni balai |

AUTRES DONNEES

| | |
|---|-------|
| Puissance nominale continue 40°C (kVA) | 10 |
| Puissance secours 27°C (kVA) | 10,70 |
| Rendement à 100% de la charge (%) | 79,60 |
| Débit d'air (m3/s) | 0,05 |
| Rapport de court circuit (Kcc) | 1,25 |
| R. longitudinale synchrone non saturée (Xd) (%) | 96 |
| R. transversale synchrone non saturée (Xq) (%) | 53,30 |
| CT transitoire à vide (T'do) (ms) | 840 |
| R. longitudinale transitoire saturée (X'd) (%) | 16,50 |
| CT transitoire en Court circuit (T'd) (ms) | 42 |
| R. longitudinale subtransitoire saturée (X''d) (%) | 11,30 |
| CT subtransitoire (T''d) (ms) | 10 |
| R. transversale subtransitoire saturée (X''q) (%) | 60,40 |
| CT subtransitoire (T''q) (ms) | 9 |
| R. homopolaire non saturée (Xo) (%) | 3,67 |
| R. inverse saturée (X2) (%) | 19,80 |
| CT de l'induit (Ta) (ms) | 11 |
| Courant d'excitation à vide (io) (A) | 0,35 |
| Courant d'excitation en charge (ic) (A) | 1,70 |
| Tension d'excitation en charge (uc) (V) | 27,30 |
| Démarrage (Delta U = 20% perm. ou 30% trans.) (kVA) | 36,40 |
| Delta U transitoire 4/4 charge-Cos Phi 0,8 AR (%) | 12,60 |
| Perte à vide (W) | 457 |
| Dissipation de chaleur (W) | 2563 |
| Taux de déséquilibre maximum (%) | 100 |

ENCOMBREMENT

Encombrement version insonorisée

| | |
|---|------|
| Type d'insonorisation | M126 |
| Longueur (mm) | 1750 |
| Largeur (mm) | 775 |
| Hauteur (mm) | 1230 |
| Poids net (kg) | 520 |
| Capacité de réservoir (L) | 50 |
| Niveau de pression acoustique @1m dB(A) 50Hz (75% PRP) | 67 |
| Niveau de puissance acoustique garanti (Lwa) 50Hz (75% PRP) | 83 |
| Niveau de pression acoustique @7m dB(A) 50Hz (75% PRP) | 54 |

Encombrement DW version insonorisée

| | |
|-----------------------|---------|
| Type d'insonorisation | M126 DW |
| Longueur (mm) | 1797 |
| Largeur (mm) | 775 |
| Hauteur (mm) | 1391 |
| Poids net (kg) | 670 |

Encombrement DW version Compact

| | |
|---|------|
| Type d'insonorisation | |
| Longueur (mm) | 1797 |
| Largeur (mm) | 775 |
| Hauteur (mm) | 1181 |
| Poids net (kg) | 500 |
| Capacité de réservoir (L) | 93 |
| Niveau de pression acoustique @1m dB(A) 50Hz (75% PRP) | |
| Niveau de puissance acoustique garanti (Lwa) 50Hz (75% PRP) | |
| Niveau de pression acoustique @7m dB(A) 50Hz (75% PRP) | |

| | |
|--|----|
| Capacité de réservoir (L) | 93 |
| Niveau de pression acoustique @1m dB(A) 50Hz (75% PRP) | 66 |
| Niveau de puissance acoustique garanti (Lwa) 50Hz (75% PRP) | 83 |
| Niveau de pression acoustique @7m dB(A) 50Hz (75% PRP) | 54 |

APM303, l'essentiel en toute simplicité



L'APM303 est un coffret polyvalent permettant un fonctionnement en mode manuel ou automatique. Il propose les fonctionnalités suivantes :

Mesures :

Tension simples et composées, niveau fuel.
(Option : courants puissances actives, puissances apparentes, facteurs de puissance, compteur d'énergie kW/h, pression d'huile, température de liquide de refroidissement)

Supervision :

Communication Modbus RTU sur RS485

Reports :

(Option : 2 reports configurables)

Protections :

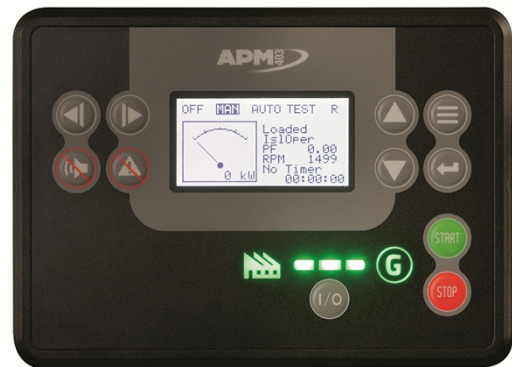
Survitesse, minimum et maximum de tension, minimum et maximum de fréquence, pression d'huile, température de liquide de refroidissement (maximum de puissance active P<66kVA)

Traçabilité :

Pile de 12 événements mémorisés

Pour plus d'informations, veuillez consulter la fiche technique de l'APM303.

APM403, pilotage simple de groupe electrogene et de centrale d'énergie



Le contrôleur APM403 est un coffret polyvalent permettant un fonctionnement en mode manuel ou automatique.

Mesures : tensions et courant

Compteurs de puissance kW/kWh/kVA

Caractéristiques standards : Voltmètre, Fréquencemètre.

En option : Ampèremètre batterie.

Pilotage CAN J1939 ECU moteurs

Alarmes et défauts : Pression huile, Température eau, Survitesse, Non démarrage, Mini/maxi alternateur, Bouton arrêt d'urgence.

Paramètres moteur : Niveau fuel, Compteur horaire, Tension batteries.

En option (standard en 24V): Pression huile, Température eau.

Historique / Gestion des 300 derniers évènements du GE

Protections Groupe et Réseau

Gestion d'horloge

Connexions USB, USB Host et PC,

Communications : RS485

Protocole ModBUS /SNMP

En option : Ethernet, GPRS, contrôle à distance, 3G, 4G, Websuperviseur, SMS, E-mails

M80, report d'informations

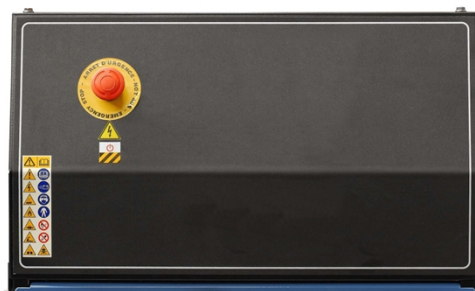


Le coffret M80 possède une double fonctionnalité. Il sert de simple bornier pour le raccordement d'une armoire électrique et de tableau de bord à lecture directe dont les cadrans permettent une surveillance des paramètres de base de votre groupe électrogène.

Il propose les fonctionnalités suivantes :

Paramètres moteur : Tachymétrie, Compteur horaire, Indicateur température d'eau, Indicateur pression d'huile, Bouton d'arrêt d'urgence, Bornier de raccordement client, Conformité CE.

BORNIER



Le coffret sert de simple bornier pour le raccordement d'une armoire électrique.

Il propose les fonctionnalités suivantes :

Bouton d'arrêt d'urgence, bornier de raccordement client, conformité CE.